GALDAKAOKO SANTAKURTZAK 2016

IRAILAK 9 - 18

Jaiak eta giza-harremanak.

Badatoz Santakurtzak! Aurten be, Udalak eta Jai Batzordeak hainbat ekitaldi proposatzen dautsuez alkarregaz disfrutatzeko. Kulturak igortzen dauen inspirazioaz aparte, jaietan espazio bikainak sortzen direz harremanak sortu eta sendotzeko.

Giza-harremanek poztasunean eragin zuzena dauke, eta agerian dago jaietan prestuago gagozala ezagun eta ezezagunegaz tartetxo bat emoteko... eta, zergatik ez, ligatzeko be!

Badakigu pelikuletan, liburuetan, abestietan eta hainbatetan, halabeharrez, gizonon papera askotan izaten dala "matxitoaren" jarrera eukitea... Zelan? Ba piropo zakarrak botatzen, neskek ezetz esaten dabenean baietz esan gura dabela pentsatzen, "ausartak" izatera behartuak sentitzea "benetako gizontzat" hartu gagiezan...

Gizarteak horrelako estereotipo kaltegarrien menpe mugitzen da, ta gu gizartearen parte garen heinean badekogu emakumeen kontrako jarrerei aurre egiteko ardura ezezagunetik badator, eta agian bereziki, koadrilako lagunengandik badator.

Jaietan udalak txosneroen laguntzagaz eguneko 24 orduetan aktibo egongo dan telefono-zerbitzua ipini dau martxan edozein motatako eraso-sexisten barri emoteko. Beraz, isilik geratu beharrean, salatu!

Ibon Uribe Elorrieta
Galdakaoko Alkatea

GORA ERASO-SEXISTA BAKO HERRI ETA JAIAK!

GORA SANT

AGURRA

Fiestas y relaciones entre personas.

Santakurtzak están al caer, repletos de actividades propuestas por el Ayuntamiento y la Jai Batzordea para disfrute de todos y todas. Además de la inspiración que provoca la cultura en general, las fiestas generan magníficos espacios para crear y consolidar relaciones.

Relacionarse incide directamente en la felicidad, y está claro que en fiestas solemos ser más propensos a estar con personas conocidas y desconocidas… y por qué no, ¡también para ligar!

Tristemente, sabemos que en las películas, los libros, la música y, en general, el papel atribuido a los hombres suele ser el de mantener una actitud de "machito"... ¿cómo? Echando piropos desagradables, pensando que cuando dicen "no" quieren decir "sí", forzándonos a ser "valientes" para ser "hombres de verdad"...

La sociedad funciona en base a peligrosos estereotipos, y en la medida en que formamos parte de esa sociedad tenemos responsabilidad en evitar y actuar ante toda actitud sexista, tanto de personas desconocidas y quizás sobre todo de nuestros amigos de la cuadrilla.

El Ayuntamiento, con la ayuda de txosneros y txosneras, va a poner un servicio telefónico que estará activo las 24 horas para atender sobre cualquier agresión sexista. Por lo tanto, en lugar de permanecer callado o callada, ¡actúa!

Ibon Uribe Elorrieta
Galdakaoko Alkatea

¡POR UN PUEBLO Y UNAS FIESTAS LIBRES DE AGRESIONES SEXISTAS!

AKURTZAK!

9 BARIKUA

ARGAZKI ERAKUSKETA
(Ganguren)

IRAILAK 9 – 18
Ganguren M.T
(Gipuzkoa kalea)

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA
(Ganguren)

ARRASTIZ TARDE

JAIETAKO DESFILEA
Galdakaoko musika-banda "Da capo" elkartea, Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea, gaitariak, Máximo Moreno musika-eskolako txistulariak, Samba&Roll batukada eta Adiskideak fanfarrea

19:00
Plazakoetxe
> J. B. Uriarte

DESFILE DE FIESTAS
Con Galdakaoko musika-banda "Da capo" elkartea, Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea, txistularis de la Escuela de música Máximo Moreno, gaiteros/as, Samba&Roll Batukada y la fanfarria Adiskideak

PREGOIA
TXUPINAZOAREN JAURTIEREA

20:00
Udaletxea
J. B. Uriarte

PREGÓN
LANZAMIENTO DEL TXUPINAZO

KANTUZ KANTU
Galdakaoko musika-banda "Da capo" elkartea

20:05
Kurtzeko >
Iturrondo eta Santi Brouard plazak

KANTUZ KANTU
Galdakaoko musika-banda "Da capo" elkartea

VIERNES 9

GAUEZ NOCHE

SEVILLAR JAIA (Ilusiones) *Euria bada, Urreta H.I	**20:30** **Berezikoetxeko plaza***	**FIESTA SEVILLANA** (Ilusiones) *Si llueve en Urreta H.I
DISKOFESTA: **OIHAN VEGA**	**20:30** **Kurtzeko plaza**	**DISKOFESTA:** **OIHAN VEGA**
SANTA KURTZEKO ESKU PILOTA TXAPELKETEAren finalerdiak (Orma bi)	**20:30** **Kurtzea frontoia**	**CAMPEONATO SANTA CRUZ DE PELOTA MANO** Semifinales (Orma bi)
KALE ANIMAZINOA KATXARRADA BATUKADA	**21:00** **Santi Brouard plazatik**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** KATXARRADA BATUKADA
KALE ANIMAZINOA GRANUJAS A TODO RITMO	**22:00** **Santi Brouard plazatik**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** GRANUJAS A TODO RITMO
KONTZERTUA TXOKORRAK (bertoko taldea) SU TA GAR	**22:30** **Ardanza** **Lehendakariaren parkea**	**CONCIERTO** TXOKORRAK (grupo local) SU TA GAR
TRIZIKLO LASTERKETEA (Zizpa)	**24:00** **Kurtzea frontoia**	**CARRERA DE TRICICLOS** (Zizpa)

10 ZAPATUA

EGUN OSOZ TODO EL DÍA

TENIS (absolutua eta 16 urtez azpikoa) eta **PADEL LEHIAKETEAK** (C. Tenis Elexalde Mendian)	**09:00-20:00** **Zugatzuko pistak**	**TORNEOS DE TENIS** (absoluto y sub-16) y **PADEL** (C. Tenis Elexalde Mendian)

GOIZEZ MAÑANA

JANTZI BIRZIKLATUEN TXAPELKETEA (Oilarra) *Euria bada, Gandasegi	**11:00** **Santi Brouard plaza***	**CONCURSO DE ROPA RECICLADA** (Oilarra) *Si llueve en Gandasegi
FAMILIA OSOARENTZAKO JOKOAK "Lila", berrerabilitako objetuak	**11:00** **Lapurdiko aparkalekua**	**JUEGOS PARA TODA LA FAMILIA** "Lila", objetos reutilizados
UME ETA GAZTEENTZAKO PARKEA	**12:00** **Urreta parkea**	**PARQUE INFANTIL Y JUVENIL**
PAILAZOAK "Herriko jaiak" POTXIN ETA PATXIN	**12:30** **Kurtzeko plaza**	**PAYASOS** "Herriko jaiak" POTXIN ETA PATXIN
KALEZ KALEA Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea	**13:00**	**PASACALLES** Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea

SÀBADO 10

ARRASTIZ TARDE

VI. HIRU JAUZIA TXAPELKETEA (11 - 16 urte) (Galdakao Halterofilia kluba)	**15:30 Gandasegi**	**VI CAMPEONATO DE TRISALTO** (11 - 16 años) (Club Halterofilia Galdakao)
III SOKATIRA TXAPELKETEA (+16 urte) (Galdakao Halterofilia kluba)	**16:15 Gandasegi**	**III CONCURSO DE SOKATIRA** (+16 años) (Galdakao Halterofilia kluba)
OHE LASTERKETEA (Txosna kolektiboa)	**17:00 J. B. Uriarte**	**CARRERA DE CAMAS** (Colectivo de txosnas)
UME ETA GAZTEENTZAKO PARKEA	**17:00 Urreta parkea**	**PARQUE INFANTIL Y JUVENIL**
TENIS TXAPELKETEA (12 urte azpikoa) (C. Tenis Elexalde Mendian)	**17:00 Zugatzuko pista**	**CAMPEONATO DE TENIS SUB 12** (C. Tenis Elexalde Mendian)
XXXVII SANTA KURTZE HALTEROFILIA GARAIKURRA (Galdakao Halterofilia kluba)	**18:00 Gandasegi**	**XXXVII TROFEO SANTA CRUZ DE HALTEROFILIA** (Club Halterofilia Galdakao)
XXII. PELOTA PARTIDUAK GALDAKAOKO TOPAKETAK Euskal Herriko lehen mailako pelotari afizionatuak (Adiskide)	**18:00 Kurtzea frontoia**	**XXII PARTIDOS DE PELOTA GALDAKAOKO TOPAKETAK** Aficionados de Primera de Euskal Herria (Adiskide)

10 ZAPATUA

KALE ANTZERKIA "Los secretos de Mr Stromboli" EL QUE MA QUEDA DE TEATRO eta L'AVALOT konpainiak	**19:00** **Santi Brouard plaza**	**TEATRO DE CALLE** "Los secretos de Mr Stromboli" Compañías EL QUE MA QUEDA DE TEATRO y L 'AVALOT
KALEZ KALEA, gaitariakaz eta Adiskideak fanfarreagaz	**19:00**	**PASACALLES** de gaiteros/as y fanfarria Adiskideak
BERBENEA **ORQUESTA EXPRESS**	**20:00** **Lapurdiko aparkalekua**	**VERBENA** **ORQUESTA EXPRESS**
K1 BOXEOA (Galdakao Boxing)	**20:00** **Urreta kiroldegia**	**BOXEO K1** (Galdakao Boxing)
KALE ANIMAZINOA ORKRESTA ELEKROTXARANGA	**20:30** **Iturrondo plazatik**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** ORKRESTA ELEKROTXARANGA

SÀBADO 10

GAUEZ NOCHE

TRIBUTU TALDEEN KONTZERTUA LOS BASTARDOS (Motörhead) BESOS DE PERRO (Marea)	**22:30** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	CONCIERTO DE GRUPOS TRIBUTO LOS BASTARDOS (Motörhead) BESOS DE PERRO (Marea)
BERBENEA ORQUESTA EXPRESS	**23:30** **Lapurdiko aparkalekua**	VERBENA ORQUESTA EXPRESS
ASIER BILBAO SHOW	**23:30** **Kurtzeko plaza**	ASIER BILBAO SHOW
Alkoholaren gehiegizko kontsumoaren prebentziorako eta alkoholemia-tasa neurtzeko karpa	**00:00-03:00** **Iturrondo plaza**	Carpa para la prevención del consumo abusivo de alcohol y pruebas de alcoholemia

erabili euskara

utiliza el euskera

LANEAN
IKASKETETAN
SARE SOZIALETAN
EROSKETETAN
KIROLA EGITEAN
FAMILIAN
LAGUN ARTEAN
JAIETAN
AISIALDIAN

CURSO
16/17
IKASTURTEA

UDAL EUSKALTEGIAK
euskara klaseak • clases de euskera

#lotsarikgabe
praktikatu gurekin

Izan zaitez berbalagun!

IZENA EMATEKO: Euskaltegietan, Hizkuntza Eskolan edo euskara zerbitzuetan.

607 14 68 55

www.hegouribe.blogspot.com

hegouribe@aek.org

hego uribeko berbalagun

Sustatzaileak

Babesleak

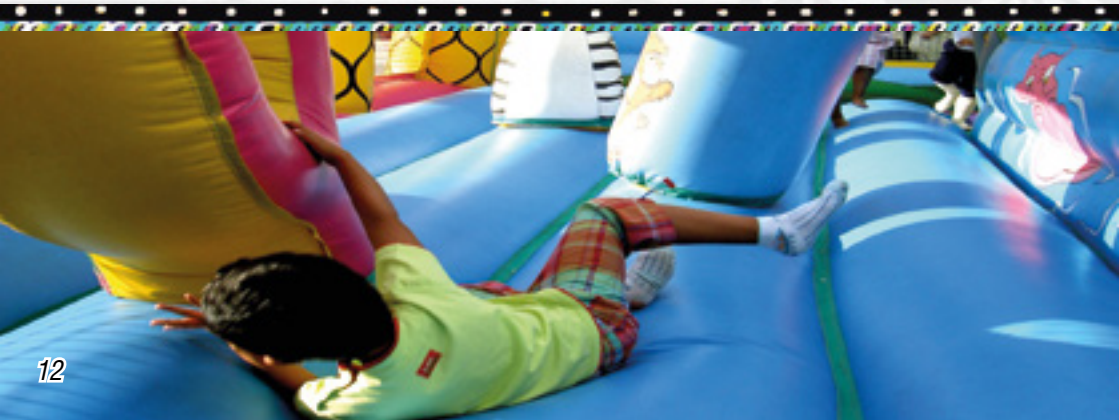
11 DOMEKEA

EGUN OSOZ TODO EL DÍA

TENIS (absolutua eta 16 urtez azpikoa) eta **PADEL LEHIAKETEAK** (C. Tenis Elexalde Mendian)	**09:00-20:00** **Zugatzuko pistak**	**TORNEOS DE TENIS** (absoluto y sub-16) y **PADEL** (C. Tenis Elexalde Mendian)

GOIZEZ MAÑANA

GANGURENERA 2. IGOEREA (Ganguren)	**9:00** **Santi Brouard plazatik**	**2ª SUBIDA A GANGUREN** (Ganguren)
MARMITAKO TXAPELKETEA Kategoriak: betiko marmitakoa eta marmitako ezberdina (Txosnen kolektiboa)	**9:30** **Iturrondo plaza**	**CONCURSO DE MARMITAKO** Categorías: marmitako clásico y marmitako original (Colectivo de txosnas)
SANTA KURTZEKO ESKU PILOTA TXAPELKETEA Finalerdiak (Orma bi)	**10:30** **Kurtzea frontoia**	**CAMPEONATO SANTA CRUZ DE PELOTA MANO** Semifinales (Orma bi)
GOZO PRIJIDUEN TXAPELKETEA (Centro cultural extremeño La morenita)	**11:00** **Santi Brouard plaza**	**CAMPEONATO DE DULCES FRITOS** (Centro cultural extremeño La morenita)
PERKUSIO TAILERRA *Euria bada, Gandasegi	**11:00** **Mugaburuko landa***	**TALLER DE PERCUSIÓN** *Si llueve en Gandasegi



DOMINGO 11

ABENTURA PARKEA (+8 urte)	**11:30** **Lapurdiko aparkalekua**	**PARQUE DE AVENTURA** (+8 años)
UMEENTZAKO PARKEA, PUZGARRIAKAZ	**12:00** **Urreta parkea**	**PARQUE INFANTIL CON HINCHABLES**
KALE ANIMAZINOA MARMARA MARCHING BAND	**12:00** **Santi Brouard plazatik**	**ANIMACION CALLEJERA** MARMARA MARCHING BAND
ARETO-DANTZA TAILERRA (+16 urte) (Areto)	**12:30** **Kurtzeko plaza**	**TALLER DE BAILES DE SALÓN** (+16 años) (Areto)
KALEZ KALEA Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea	**13:00**	**PASACALLES** Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea

ARRASTIZ TARDE

EMAKUMEZKOEN ARETO-FUTBOL TXAPELKETEA HIRUTARA Iraultzaileak F.S. - Betigol F.S. - Lagun Onak F.S. (C.D.A. Lagun Onak)	**16:00** **Urreta kiroldegia**	**TORNEO TRIANGULAR FEMENINO DE FÚTBOL SALA** Iraultzaileak F.S. - Betigol F.S. - Lagun Onak F.S. (C.D.A. Lagun Onak)
UMEENTZAKO PARKEA, PUZGARRIAKAZ	**17:00** **Urreta parkea**	**PARQUE INFANTIL CON HINCHABLES**

11 DOMEKEA

TENIS TXAPELKETEA (12 urte azpikoa) (C. Tenis Elexalde Mendian)	**17:00** **Zugatzuko pista**	**CAMPEONATO DE TENIS SUB 12** (C. Tenis Elexalde Mendian)
GOITIBEHERA LASTERKETEA Kategoriak: K1, K2 eta bestelakoak (Patakon)	**17:30** **Ergoien > Bengoetxe**	**CARRERA DE GOITIBEHERAS** Categorías: K1, K2 y otras (Patakon)
ABENTURA PARKEA (+8 urte)	**17:30** **Lapurdiko aparkalekua**	**PARQUE DE AVENTURA** (+8 años)
UMEENTZAKO ANTZERKIA "Bidaibizitzen" ZIRKUN ZIRKU konpainia	**18:00** **Santi Brouard plaza**	**TEATRO INFANTIL** "Bidaibizitzen" Compañía ZIRKUN ZIRKU
PENCAK SILAT ERAKUSTALDIA Indonesiagaz kultura-trukea (Silet tuo)	**18:00** **Kurtzea frontoia**	**EXHIBICIÓN DE PENCAK SILAT** Intercambio cultural con Indonesia (Silet tuo)
GIZONEZKO SENIORREN ARETO-FUTBOL TXAPELKETEA HIRUTARA Sestao F.S. - Zamudio F.S. - Lagun Onak F.S. (Lagun Onak F.S.)	**18:00** **Urreta kiroldegia**	**TORNEO TRIANGULAR SENIOR MASCULINO DE FÚTBOL SALA** Sestao F.S. - Zamudio F.S. - Lagun Onak F.S. (Lagun Onak F.S.)

DOMINGO 11

KALEZ KALEA Adiskideak fanfarrea	**18:00**	**PASACALLES** Fanfarria adiskideak
BROTXE TAILERRA (Erabide) **eta LERROKAKO DANTZA** (Areto eta Erabide) Danok dantzara!	**18:00** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**TALLER DE BROCHES** (Erabide) **y BAILE EN LÍNEA** (Areto y Erabide) Tod@s a bailar
BERTSO JAIALDIA **Jone Uria** **Aitor Mendiluze** **Fredi Paia** **Julio Soto** Gai jartzailea: **Arkaitz Estiballes**	**19:00** **Kurtzeko plaza**	**BERTSO JAIALDIA** **Jone Uria** **Aitor Mendiluze** **Fredi Paia** **Julio Soto** Gai jartzailea: **Arkaitz Estiballes**
KALEZ KALEA, gaitariak eta Máximo Moreno musika eskolako txistu ikasleak	**19:00**	**PASACALLES** de gaiteros/as y del alumnado de txistu de la Escuela de música Máximo Moreno
BURUHANDIAK	**19:30** **Mugaburuko landa**	**CABEZUDOS/AS**
ARETO DANTZA LEHIAKETEA (Areto)	**20:00** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**CAMPEONATO DE BAILES DE SALÓN** (Areto)

12 ASTELEHENA

Umeen eguna barraketan *prezio bereziak*

ARRASTIZ TARDE

TENIS TXAPELKETEA (12 urte azpikoa) (C. Tenis Elexalde Mendian)	**17:00** **Zugatzuko pista**	**CAMPEONATO DE TENIS SUB 12** (C. Tenis Elexalde Mendian)
UMEENTZAKO LUDOTEKEA (1-7 urte)	**17:30** **Berezikoetxeko plaza**	**LUDOTECA INFANTIL** (1-7 años)
GAZTECHEF TXAPELKETEA (11-16 urte) (Gazte Topaguneak) *Euria bada, Lapurdiko aparkalekuan	**18:00** **Plazakoetxeko parkea***	**CONCURSO JUVENIL GAZTECHEF** (11-16 años) (Gazte Topaguneak) *Si llueve en el aparcamiento de Lapurdi
XXII. PELOTA PARTIDUAK GALDAKAOKO TOPAKETAK Euskal Herriko lehen mailako pelotari afizionatuak (Adiskide)	**18:00** **Kurtzea frontoia**	**XXII PARTIDOS DE PELOTA GALDAKAOKO TOPAKETAK** Aficionados de primera de Euskal Herria (Adiskide)
KALEZ KALEA Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea	**19:00**	**PASACALLES** Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea

LUNES 12

Día infantil en las barracas ***precios especiales***

IGERIKETEA, taldeen arteko probea (Galdakaoko igeriketa-taldea)	**19:00** **Urreta kiroldegia**	**PRUEBA DE NATACIÓN por grupos** (Club natación Galdakao)
BURUHANDIAK	**19:30** **Mugaburuko landa**	**CABEZUDOS/AS**
Bertoko taldeen MUSIKA-ZIRKUITUA OTUZ (Inizitu)	**20:00** **Station Wagon** **(Urreta parkea)**	**CIRCUITO MUSICAL con grupos locales** OTUZ (Inizitu)

GAUEZ NOCHE

KALEZ KALEA, trikitilariakaz	**20:30**	**PASACALLES** de Trikitilaris
Bertoko taldeen MUSIKA-ZIRKUITUA FREE THE WHEEL (Inizitu)	**21:30** **Iluntze** **(Urreta parkea)**	**CIRCUITO MUSICAL con grupos locales** FREE THE WHEEL (Inizitu)

Jaiak ez dira aitzakia.

ERASO SEXISTARIK EZ

~~UKITU, ERASO, ERASOTZEN LAGUNDU, IRAINDU ...~~

24 orduko Telefono-zerbitzua, genero-indarkeriaren biktima diren emakumeentzat

900 840 111

(Eusko Jaurlaritza)

Galdakao ko Udala

Las fiestas no son excusa.

agresiones sexistas

tocar,
acosar,
colaborar con el agresor,
insultar
...

NO

Servicio de Atención Telefónica 24 horas a Mujeres Víctimas de Violencia de Género

900 840 111

(Gobierno Vasco)

Galdakao Udala

13 MARTITZENA

Santa Kurtze bezperea

BETIKO JOKOEN OLINPIADAK, ADINEKOENTZAT (Adinekoen zerbitzua)	**11:00** **Kurtzeko plaza**	**OLIMPIADA DE JUEGOS TRADICIONALES PARA PERSONAS MAYORES** (Servicio de personas mayores)

ARRASTIZ TARDE

ESKUBALOI PUNTERIA TXAPELKETEA (Galdakaoko eskubaloi-taldea)	**16:00** **Urreta kiroldegia**	**CONCURSO DE PUNTERÍA A BALONMANO** (Galdakaoko eskubaloi-taldea)
UMEENTZAKO PARKEA ETA MAKILAJE TAILERRA	**17:00** **Berezikoetxeko plaza**	**PARQUE INFANTIL Y TALLER DE MAQUILLAJE**
XV. VUSA TXAPELKETEA **Luis Beroiz Memoriala** Euskal Herriko benjaminen, umetxoen eta umeen txapelketearen finalaurrekoa (Adiskide)	**18:00** **Kurtzea frontoia**	**XV. VUSA TXAPELKETEA** **Memorial Luis Beroiz** Semifinal del campeonato de benjamines, alevines e infantiles, de Euskal Herria (Adiskide)
KALEZ KALEA MARIACHI IMPERIAL VILLA HIDALGO	**18:30** **Santi Brouard plazatik**	**PASACALLES** MARIACHI IMPERIAL VILLA HIDALGO
KALEZ KALEA Gaitariak, Máximo Moreno musika eskolako txistu eta trikitixa ikasleak eta Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea	**19:00**	**PASACALLES** Gaiteros/as, alumnado de txistu y trikitixa de la Escuela de música Máximo Moreno y Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea
BURUHANDIAK	**19:30** **Mugaburuko landa**	**CABEZUDOS/AS**
VIII. PLAY BACK TXAPELKETEA (Zizpa)	**19:30** **Ardanza** **Lehendakariaren parkea**	**VIII CONCURSO DE PLAY BACK** (Zizpa)

MARTES 13

Víspera de Santa Cruz

MARIATXIAK MARIACHI IMPERIAL VILLA HIDALGO	**20:00** **Kurtzeko plaza**	**MARIACHIS** MARIACHI IMPERIAL VILLA HIDALGO
Bertoko taldeen MUSIKA-ZIRKUITUA MAIDER LEGARRETA (Inizitu)	**20:00** **Muguru** **(Mugaburuko landa)**	**CIRCUITO MUSICAL con grupos locales** MAIDER LEGARRETA (Inizitu)

GAUEZ NOCHE

KALEZ KALEA, trikitilariakaz	**20:30**	**PASACALLES** de trikitilaris
Bertoko taldeen MUSIKA-ZIRKUITUA: SEMEJANTES (Inizitu)	**21:30** **Goiz Argi** **(Guridi kalea)**	**CIRCUITO MUSICAL con grupos locales:** SEMEJANTES (Inizitu)

14 EGUAZTENA

Santa Kurtze eguna

GOIZEZ MAÑANA

KALEZ KALEA Galdakaoko musika-banda “Da capo” elkartea	**10:30**	**PASACALLES** Galdakaoko musika-banda “Da capo” elkartea
MEZA NAGUSIA Gurutzeko Abeslariak abesbatzak kantaturik; bertara Udalbatza joango da	**11:30** **Santa Maria Eliza**	**MISA MAYOR** Cantada por Gurutzeko Abeslariak abesbatza a la que acudirá la Corporación
UMEENTZAKO MUNDUKO JOKOEN PARKEA	**12:00** **Lapurdiko aparkalekua**	**PARQUE INFANTIL DE JUEGOS DEL MUNDO**
BIZKAIKO SOKADANTZA (Andra Mari)	**12:30** **Zabaleako plaza**	**BIZKAIKO SOKADANTZA** (Andra Mari)
KONTZERTUA Galdakaoko musika-banda “Da capo” elkartea	**13:00** **Kurtzeko plaza**	**CONCIERTO** Galdakaoko musika-banda “Da capo” elkartea

MIÈRCOLES 14

Día Santa Cruz

ARRASTIZ TARDE

ARPEGI MARGOKETEA (G.B.G.E)	17:00 Gandasegi	PINTACARAS (G.B.G.E)
ROL, ESTRATEGIA ETA SIMULAZINO JOKOAK (Rigor Mortis)	17:00 Gandasegi	JUEGOS DE ROL, ESTRATEGIA Y SIMULACIÓN (Rigor Mortis)
MUS TXAPELKETEA (Patakon)	17:00 Iturrondo plaza	CAMPEONATO DE MUS (Patakon)
UMEENTZAKO MUNDUKO JOKOEN PARKEA	17:00 Lapurdiko aparkalekua	PARQUE INFANTIL DE JUEGOS DEL MUNDO
TXIKITENIS PARTIDUAK (6-12 urte) (C. Tenis Elexalde Mendian)	17:00 Urreta HI	PARTIDOS DE TXIKITENIS (6-12 años) (C. Tenis Elexalde Mendian)

14 EGUAZTENA

Santa Kurtze eguna

KALE ANIMAZINOA Zornotzako **TRIKU PIU-PAND eta BUILAKA BATUKADA**	**18:00**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** Zornotzako **TRIKU PIU-PAND y BUILAKA BATUKADA**
XXII. PELOTA PARTIDUAK GALDAKAOKO TOPAKETAK Euskal Herriko lehen mailako pelotari afizionatuak (Adiskide)	**18:00** **Kurtzea frontoia**	**XXII PARTIDOS DE PELOTA GALDAKAOKO TOPAKETAK** Aficionados de primera de Euskal Herria (Adiskide)
LAGUNARTEKO FUTBOL PARTIDUA C.D. Galdakao – Bilbao Athletic	**18:30** **Zugatzuko futbol zelaia**	**PARTIDO AMISTOSO DE FUTBOL** C.D. Galdakao – Bilbao Athletic
UMEENTZAKO BERBENEA "Mugi Mugi"	**19:00** **Urreta parkea**	**VERBENA INFANTIL** "Mugi Mugi"
KALEZ KALEA Gaitariak eta Máximo Moreno musika eskolako txistu ikasleak	**19:00**	**PASACALLES** de Gaiteros/as y del alumnado de txistu de la Escuela de Música Máximo Moreno
DANTZA ALARDEA (Andra Mari)	**20:00** **Kurtzeko plaza**	**ALARDE DE DANZAS** (Andra Mari)

MIÈRCOLES 14

Día Santa Cruz

KALE ANTZERKI MUSIKALA
"Gagsters"
ALWAYS DRINKING PRODUCTIONS
*Euria bada, Torrezabal Kultur Etxea

20:00
Santi Brouard plaza*

CONCIERTO-TEATRO DE CALLE
"Gagsters"
ALWAYS DRINKING PRODUCTIONS
*Si llueve en Torrezabal Kultur Etxea

GAUEZ NOCHE

"Miguel A. Sevillari eta Mariano Lópezi gorazarrea"
GIZONEZKOAN ARETO-FUTBOL PARTIDUA
Bilboko Beti Ortziri eta Peña Kalimotxo
(Peña Kalimotxo)

20:30
Urreta kiroldegia

" Homenaje a Miguel A. Sevilla y Mariano López"
PARTIDO MASCULINO DE FUTBOL SALA
Beti Ortziri de Bilbao y Peña Kalimotxo
(Peña Kalimotxo)

Bertoko taldeen MUSIKA-ZIRKUITUA:
INEDITUAK
(Inizitu)

21:15
Alai
(Santi Brouard plaza)

CIRCUITO MUSICAL con grupos locales:
INEDITUAK
(Inizitu)

Bertoko taldeen MUSIKA-ZIRKUITUA:
SAKATU
(Inizitu)

22:30
Eiger eta Mugarra
(Gipuzkoa kalea)

CIRCUITO MUSICAL con grupos locales:
SAKATU
(Inizitu)

MUGIKORTASUNAREN EUROPAKOASTEA

GALDAKAO 2016KO IRAILAREN 24

2.Eskuko merkatu berezia
Bizikletak eta mugikortasun iraunkorra
Ordutegia 10:00-14:00
Ardanza Lehendakariaren parkean
Gauzak utzi eta jasotzeko: 9:00-10:00 y 14:00

Bigarren eskuko bizikletak eta mugikortasun iraunkorrarekin zerikusia duten beste ekipamenduak saldu eta erosteko merkatu berezia. Bizikletez gain: patinak, patineteak, kaskoak, bizikletako arropa eta bestelako osagarriak eta tresnak saldu eta erosi ahal izango dira.

Saldu nahi den materiala goizeko 9:00etatik 10:00etara utzi behar da. Bizikleta bat saldu edo erosi nahi dutenek adin nagusikoak izan behar dute, NANa aurkeztu eta jabego egiaztapen dokumentu bat sinatu beharko dute, lapurtutako bizikleten salerosketa saiheste aldera. Bizikleten gehienezko salneurria 300 €-koa izango da. Zapatuan bertan, 14:00etan, itzuli beharko da salmentaren zenbatekoa edota saldu ez dena jasotzera.

Mugikortasun adimentsua. Ekonomia indartsua.

Galdakao Udala

udalsarea21

Informazioa zabaltzeko:
944 010 500 (275) Luzapena

SEMANA**EUROPEA** DELA**MOVILIDAD**

GALDAKAO 24 DE SEPTIEMBRE 2016

Mercado especial de 2º mano
Bicicletas y movilidad sostenible
Horario 10:00-14:00
Parque Lehendakari Ardanza
Horario de depósito y recogida: 9:00-10:00 y 14:00

Un mercado diferente dedicado exclusivamente a la venta y compra de bicicletas de segunda mano y equipamiento complementario relacionado con la movilidad sostenible. Además de bicicletas, se podrán vender o comprar patines, patinetes, cascos, ropa para andar en bici y otros accesorios y herramientas.

El material a vender podrá depositarse entre las 9:00 y las 10:00 de la mañana. Las personas que deseen vender una bici deberán ser mayores de edad, presentar su DNI y firmar un documento de acreditación de propiedad, para evitar la compraventa de bicicletas robadas. El precio de las bicicletas no superará los 300€. El mismo sábado, a partir de las 14:00, se deberá volver para recoger el importe de las ventas o para llevarse lo que no se haya vendido.

Movilidad inteligente. Economía fuerte.

Galdakao Udala

udalsarea21

Para mayor información:
944 010 500 Extensión (275)

15 EGUENA

Txosnen eguna

GOIZEZ MAÑANA

ADINEKOEN JAIA
HERRI BAZKARIA ETA DANTZAGARRIAK
DANTZA ALAI taldeakaz.
Prezioa: 2,00€. Hilaren 6tik aurrera salgai Torrezabal Kultur Etxean: 9:00-13:30.

14:00
Kurtzeko plaza

FIESTA DE LAS PERSONAS MAYORES
COMIDA POPULAR Y BAILABLES con DANTZA ALAI
Precio: 2,00€. Venta anticipada a partir del martes día 6 en Torrezabal Kultur Etxea de 9:00 a 13:30 h.

ARRASTIZ TARDE

ROL, ESTRATEGIA ETA SIMULAZINO JOKOAK
(Rigor Mortis)

17:00
Gandasegi

JUEGOS DE ROL, ESTRATEGIA Y SIMULACIÓN
(Rigor Mortis)

TENIS TXAPELKETEA
(12 urte azpikoa)
(C. Tenis Elexalde Mendian)

17:00
Zugatzuko pista

CAMPEONATO DE TENIS SUB 12
(C. Tenis Elexalde Mendian)

JUEVES 15

Día de las txosnas

GOITIBEHERA LASTERKETEA (10-16 urte) (Patakon)	**17:30** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**CARRERA DE GOITIBEHERAS** (10-16 años) (Patakon)
TORTILLA TXAPELKETEA (Pepeto)	**17:30** **Etxaburu kalea**	**CONCURSO DE TORTILLAS** (Pepeto)
MOTOR TXIKIEN LASTERKETEA 1-4 urte. Bakotxak berea ekarri (Txosnen kolektiboa) Amaitzean TXOKOLATADEA (Eguzkibegi ikastola) *Euria bada, Gandasegi	**17:30** **Iturrondo plaza***	**CARRERA DE MINI-MOTOS** De 1 a 4 años. Cada cual debe llevar su moto (Colectivo de Txosnas) Al finalizar CHOCOLATADA (Eguzkibegi ikastola) *Si llueve en Gandasegi
XV. VUSA TXAPELKETEA Luis Beroiz Memoriala Euskal Herriko benjaminen, umetxoen eta umeen txapelketearen finalaurrekoa (Adiskide)	**18:00** **Kurtzea frontoia**	**XV. VUSA TXAPELKETEA** Memorial Luis Beroiz Semifinal del campeonato de benjamines, alevines e infantiles de Euskal Herria (Adiskide)

15 EGUENA

Txosnen eguna

UMEENTZAKO BERBENEA "Rock legends"	**18:00** **Lapurdiko aparkalekua**	**VERBENA INFANTIL** "Rock legends"
ERASO SEXISTEN AURKAKO FLASH MOBA	**18:45** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**FLASH MOB CONTRA LAS AGRESIONES SEXISTAS**
ZUMBA FESTA	**19:00** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**FIESTA ZUMBA**
KALEZ KALEA Gaitariak, Máximo Moreno musika eskolako trikitixa ikasleak eta Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea	**19:00**	**PASACALLES** de gaiteros/as, alumnado de trikitixa de la Escuela de música Máximo Moreno y Galdakao txistu banda "Ad libitum" elkartea

JUEVES 15

Día de las txosnas

KALE ANTZERKIA "A cal y canto" TRAPU ZAHARRA	**19:00** **Santi Brouard plazatik**	**TEATRO DE CALLE** "A cal y canto" TRAPU ZAHARRA
BURUHANDIAK	**19:30** **Mugaburuko landa**	**CABEZUDOS/AS**
AFARI-MERIENDEA Parrilada (2,00 €) (Txosnen kolektiboa)	**19:30** **Iturrondo plaza**	**MERIENDA-CENA.** Parrillada (2,00 €) (Colectivo de txosnas)
MENDI HITZALDIA "Porrotaren alde" ALBERTO IÑURRATEGI (Ganguren)	**20:00** **Torrezabal Kultur Etxea**	**CHARLA SOBRE MONTAÑISMO** "Porrotaren alde" ALBERTO IÑURRATEGI (Ganguren)

16 BARIKUA

Mozorro eguna, zinezko jantziak ipintzeko eguna!

ARRASTIZ TARDE

UMEENTZAKO LUDOTEKEA (1-7 urte)	**17:00** **Urreta parkea**	**LUDOTECA INFANTIL** (1-7 años)
KUKAINA (Zizpa)	**17:00** **Elexaldeko igerilekua**	**CUCAÑA** (Zizpa)
UMEENTZAKO TAILERRAK (5-11 urte) (Argizai)	**17:30** **Lapurdiko aparkalekua**	**TALLERES INFANTILES** (5-11 años) (Argizai)
ABESBATZEN KONTZERTUA DANOK AURRERA eta IZARRA (Bengoetxeko eta Galdakaoko adinekoen elkarteen abesbatzak)	**17:30** **Kurtzeko plaza**	**CONCIERTO CORAL DANOK AURRERA e IZARRA** (Coros de las asociaciones de personas mayores de Bengoetxe y Galdakao)
SUKALDARITZA TAILERRA, UMEENTZAT (Galdakaoko igeriketa-taldea)	**18:00** **Gandasegi**	**TALLER INFANTIL DE COCINA** (Club Natación Galdakao)

VIERNES 16

Día del disfraz, ¡vístete de cine!

PIRAGUATIK TIRA (Zizpa)	**18:00** **Elexaldeko igerilekua**	**PIRAGUATIK TIRA** (Zizpa)
PETANKA TXAPELKETEA (Orma bi)	**18:00** **Mugaburuko landa**	**CAMPEONATO DE PETANCA** (Orma bi)
UMEENTZAKO ANTZERKIA "Tren geltokia" ZIRIKA ZIRKUS konpainia	**18:30** **Santi Brouard plaza**	**TEATRO INFANTIL** "Tren geltokia" Compañía ZIRIKA ZIRKUS
KOADRILA GAZTEENTZAKO GYNKANA (12-15 urte) (Argizai)	**18:30** **Lapurdiko aparkalekua**	**GYNKANA PARA CUADRILLAS** (12-15 AÑOS) (Argizai)
KALEZ KALEA Gaitariak, Máximo Moreno musika eskolako trikitixa ikasleak eta Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea	**19:00**	**PASACALLES** de Gaiteros/as y del alumnado de trikitixa de la Escuela de música Máximo Moreno y Galdakao txistu-banda "Ad libitum" elkartea

16 BARIKUA

Zinearen eguna, mozorro hadi!

ABESBATZEN KONTZERTUA "Kanta herrikoiak, habanerak eta boleroak" MÁXIMO MORENOREN ABESBATZA eta USANSOLOKO ORFEOIA	**19:30** **Kurtzeko plaza**	**CONCIERTO CORAL** "Canciones populares, habaneras y boleros" MÁXIMO MORENOREN ABESBATZA y ORFEÓN DE USÁNSOLO
MOZORROAK (Txosnen kolektiboa)	**19:00-22:00** **Iturrondo plaza**	**DISFRACES** (Colectivo de txosnas)
PELOTA PARTIDU PROFESIONALAK GALDAKAOKO TOPAKETAK 4 1/2: Agirre - Laso Binakakoa: Bengoetxea VI - Aretxabaleta Urrutikoetxea - Larunbe (Adiskide)	**20:00** **Kurtzea frontoia**	**PARTIDOS DE PELOTA PROFESIONAL GALDAKAOKO TOPAKETAK** 4 1/2: Agirre - Laso Parejas: Bengoetxea VI - Aretxabaleta Urrutikoetxea - Larunbe (Adiskide)
ANTZERKIA "Caperucita feroz" GLU GLU PRODUCCIONES PREZIOA: 18€ (Bazkideak 15€). Sarreren salmentea Torrezabal Kultur Etxean eta Kutxabankeko kutxazainetan	**20:00** **Torrezabal Kultur Etxea**	**TEATRO** "Caperucita feroz" GLU GLU PRODUCCIONES PRECIO: 18€ (Socios/as 15€). Venta de entradas en Torrezabal Kultur Etxea y cajeros Kutxabank

VIERNES 16

Día del disfraz, ¡vístete de cine!

GAUEZ NOCHE

ZEZENSUZKOA (Guzur Aretxa)	**20:30** **Mugaburuko landa, Bizkaia kalea, Kurtzeko plaza, Iturrondo plaza**	**TORO DE FUEGO** (Guzur Aretxa)
KALE ANIMAZINOA SAKATU ELEKTROTXARANGA	**21:00** **Santi Brouard plazatik**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** SAKATU ELEKTROTXARANGA
XIX KANTZONTZILO ETA KULERO LASTERKETEA (Peña Kalimotxo)	**22:30** **Lapurdiko aparkalekua**	**XIX CARRERA DE GAYUMBOS Y BRAGAS** (Peña Kalimotxo)
KONTZERTUA KOIU (bertoko taldea) REINCIDENTES	**22:30** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**CONCIERTO** KOIU (bertoko taldea) REINCIDENTES
FILMS BAND, ZINE FESTA eta BERBENEA	**23:30** **Kurtzeko plaza**	**FILMS BAND, FIESTA DE CINE y VERBENA**
FLAN-JANA (txapelketea) (+16 urte) (Zizpa)	**24:00** **Kurtzea frontoia**	**Concurso FLAN JANA** (+16 años) (Zizpa)

TORREZABAL KULTUR ETXEA

Urriak 22 Octubre 18:00
Moby Dick (+6 urte)
GORAKADA

Urriak 29 Octubre 21:00
Kreditua*
TANTTAKA TEATROA

Azaroak 5 Noviembre 18:00
Pintto Pintto (+4 urte)
ANITA MARAVILLAS

Azaroak 11 Noviembre 21:00
Chefs*
YLLANA

Lortu abantaila gehiago, egin zaitez Torrezabal Kultur Etxeko bazkide!
Consigue más ventajas, ¡hazte socio/a de Torrezabal Kultur Etxea!

Kontsultatu prezioak eta deskontuak www.galdakao.net edo TKE ko lehiatilan
Consulta precios y descuentos en www.galdakao.net o en la taquilla de TKE

***Bazkideak: Deskontuko kupoia truka ezazu takilan eta antzezlan honetan %50eko deskontua aplikatuko dizuegu zuri eta beste lagun bati.**
*Canjea tu cupón descuento en taquilla y te aplicamos el 50% de descuento en esta obra a ti y a otra persona acompañante.

Galdakao ko Udala

Zeure bizitza arriskuan jartzea. Edo ingurukoen bizitza jokoan jartzea
Istripua eragiteko arriskua
Gurpildun aulkian amaitzea
Nola ikusten duzu?
Egin proba gidatze etilikoaren simulagailuan, jaietan izango duzu eskura.
Bistan dago edan ondoren gidatzen duenak arriskua baino ez dakarkiela bere buruari zein ingurukoei. Errealitate horren aurrean begiak ixten dituzten guztiei erakutsiko diegu hori egia dela. Ausartuko zara?
50
DYA
urteurrena

17 ZAPATUA

Galdakoztarron eguna

EGUN OSOZ TODO EL DÍA

TENIS (absolutua eta 16 urtez azpikoa) **eta PADEL LEHIAKETEAK**
(C. Tenis Elexalde Mendian)

09:00-20:00
Zugatzuko pistak

TORNEOS DE TENIS (absoluto y sub-16) **y PADEL**
(C. Tenis Elexalde Mendian)

GOIZEZ MAÑANA

XL SANTA KURTZE TXIRRINDULARITZA SARIA
Bizkaiko master mailako txapelketea
(modalidade guztiak)
(Galdakao txirrindulari-elkartea)

10:30
J.B. Uriarte

XL PREMIO SANTA CRUZ DE CICLISMO
Campeonato de Bizkaia en categoría Master
(todas las modalidades)
(Galdakao txirrindulari-elkartea)

KALEZ KALEA
Galdakaoko txistulari, trikitilari, gaitariak eta albokariak

11:00
Kurtzeko plaza

PASACALLES
Txistularis, trikitilaris, gaiteros/as y albokaris de Galdakao

EZETZ TXAPARI EMON
(Orma bi)

11:00
Kurtzea frontoia

EZETZ TXAPARI EMON
(Orma bi)

ARKU TIROA
(Arqueros Kasy kirol kluba)

11:00
Kurtzea frontoia

STAND DE TIRO CON ARCO
(C.D. Arqueros Kasy)

SÀBADO 17

Galdakoztarron eguna

UMEENTZAKO PARKEA, PUZGARRIAKAZ "Euskal parkea"	**12:00** **Lapurdiko aparkalekua**	**PARQUE INFANTIL CON HINCHABLES** "Euskal parkea"
ANTZERKI INSTALAZINOA "Micro-Shakespeare" LAITRUM konpainia	**12:00** **Urreta parkea**	**INSTALACIÓN TEATRAL** "Micro-Shakespeare" Compañía LAITRUM
KALE ANIMAZINOA Adiskideak fanfarrea	**12:00**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** con la fanfarria Adiskideak
LARRAIN DANTZA (Andra Mari)	**13:30** **Iturrondo plaza**	**BAILE DE LA ERA** (Andra Mari)

ARRASTIZ TARDE

15:00
Kurtzeko plaza

HERRI BAZKARIA
Prezioa: 12,00€.
Hilaren 5etik aurrera salgai Torrezabal Kultur Etxean: 9:00-13:30. Arrastiz 5ean bakarrik: 20:30-22:00.
JANTZI TRADIZIONALEN TXAPELKETEA
(Dendari elkartea)
BERTSOLARIAK
Arkaitz Estiballes
Anjel Mari Peñagarikano
ERROMERIA

HERRI BAZKARIA
Precio: 12,00€.
A la venta a partir del lunes 5 en Torrezabal Kultur de 9:00 a 13:30. Horario de tarde sólo el día 5 de 20:30 a 22:00.
CONCURSO DE VESTIDO TRADICIONAL
(Dendari Elkartea)
BERTSOLARIS
Arkaitz Estiballes
Anjel Mari Peñagarikano
ROMERIA

17 ZAPATUA

Galdakoztarron eguna

TXIRRISTA (+11 urte) (Zizpa)	**16:30** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**TOBOGAN** (+11 años) (Zizpa)
UMEENTZAKO PARKEA, PUZGARRIAKAZ "Euskal Parkea"	**17:00** **Lapurdiko aparkalekua**	**PARQUE INFANTIL CON HINCHABLES** "Euskal Parkea"
ANTZERKI INSTALAZINOA "Micro-Shakespeare" LAITRUM konpainia	**17:00** **Urreta parkea**	**INSTALACIÓN TEATRAL** "Micro-Shakespeare" Compañía LAITRUM
TAEKWONDO TAILERRA *Euria bada, Urreta H.I	**17:00** **Santi Brouard plaza***	**TALLER DE TAEKWONDO** *Si llueve en Urreta H.I
TENIS TXAPELKETEA (12 urte azpikoa) (C. Tenis Elexalde Mendian)	**17:00** **Zugatzuko pista**	**CAMPEONATO DE TENIS SUB 12** (C. Tenis Elexalde Mendian)
XV. VUSA TXAPELKETEA Luis Beroiz Memoriala Euskal Herriko benjaminen, umetxoen eta umeen txapelketearen finalak (Adiskide)	**18:00** **Kurtzea frontoia**	**XV. VUSA TXAPELKETEA** Memorial Luis Beroiz Final del Campeonato de benjamines, alevines e infantiles de Euskal Herria (Adiskide)
KALEZ KALEA, gaitariakaz	**19:00**	**PASACALLES** de gaiteros/as

SÀBADO 17

Galdakoztarron eguna

KALE ANTZERKIA "Quimera" AMONTONADOS POR AZAR konpainia	**19:00** **Berezikoetxeko plaza**	**TEATRO DE CALLE** "Quimera" Compañía AMONTONADOS POR AZAR
DANTZA ALARDEA (Centro Extremeño La Morenita)	**19:00** **Torrezabal Kultur Etxea**	**ALARDE DE DANZAS** (Centro Extremeño La Morenita)
KALEZ ANIMAZINOA KUNKUN BATUKADA	**20:00** **Santi Brouard plazatik**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** BATUCADA KUNKUN

GAUEZ NOCHE

ARETO-DANTZEN ERAKUSTALDIA (Areto)	**20:30** **Urreta kiroldegia**	**EXHIBICIÓN DE BAILES DE SALÓN** (Areto)
KONTZERTUA ANEIKA ARA (bertoko taldea) KEN ZAZPI	**22:30** **Ardanza Lehendakariaren parkea**	**CONCIERTO** ANEIKA ARA (bertoko taldea) KEN ZAZPI
SORGIÑE BERBENEA	**23:30** **Kurtzeko plaza**	**VERBENA SORGIÑE**
Alkoholaren gehiegizko kontsumoaren prebentziorako eta alkoholemia-tasa neurtzeko karpa	**00:00-03:00** **Iturrondo plaza**	Carpa para la prevención del consumo abusivo de alcohol y pruebas de alcoholemia

18 DOMEKEA

GOIZEZ MAÑANA

PUTXERA-TXAPELKETEA (Txoko Hogeiak)	**8:00** **Urreta parkea**	**CONCURSO DE PUCHERAS** (Txoko Hogeiak)
TENIS (absolutua eta 16 urtez azpikoa) **eta PADEL LEHIAKETEN FINALAK** (C. Tenis Elexalde Mendian)	**9:00-14:00** **Zugatzuko pistak**	**FINALES DE LOS TORNEOS DE TENIS** (absoluto y sub-16) **y PADEL** (C. Tenis Elexalde Mendian)
SANTA KURTZEKO ESKU PILOTA TXAPELKETEA Finalak (Orma bi)	**10:30** **Kurtzea frontoia**	**CAMPEONATO SANTA CRUZ DE PELOTA MANO** Finales (Orma bi)
UMEENTZAKO PARKEA	**12:00** **Berezikoetxeko plaza**	**PARQUE INFANTIL**
ZIRKO TAILERRA	**12:00** **Lapurdiko aparkalekua**	**TALLER DE CIRCO**
ERRALDOI ETA BURUHANDIEN DESFILEA	**12:00** **Kurtzeko plaza**	**DESFILE DE GIGANTES y CABEZUDOS /AS**

DOMINGO 18

KALE ANIMAZINOA ADISKIDEAK fanfarrea	**12:00**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** ADISKIDEAK fanfarrea
TXISTU ALARDEA Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea	**13:00** **Kurtzeko plaza**	**TXISTU ALARDEA** Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea

ARRASTIZ TARDE

UMEENTZAKO PARKEA	**17:00** **Berezikoetxeko plaza**	**PARQUE INFANTIL**
HERRI KIROLEN ERAKUSTALDIA	**18:00** **Kurtzeko plaza**	**EXHIBICIÓN DE HERRI KIROLAK**
TXITXARRILLO TRÍO NECTAR	**18:00** **Ardanza** **Lehendakariaren parkea**	**TXITXARRILLO** TRÍO NECTAR
UMEENTZAKO MAGIA IKUSKIZUNA “Txinbala txanbala” TXAN MAGOA *Euria bada, Lapurdiko aparkalekua	**18:00** **Santi Brouard plaza***	**MAGIA INFANTIL** “Txinbala txanbala” TXAN MAGOA *Si llueve en el aparcamiento de Lapurdi
LARRUZKO PALETA ETA PALA LABURREKO PARTIDA	**18:00** **Kurtzea frontoia**	**PARTIDO DE PALETA CUERO Y PALA CORTA**
KALEZ KALEA, gaitakariakaz eta TRIKI PIU fanfarreagaz	**18:00**	**PASACALLES** de gaiteros/as y fanfarria TRIKI PIU
KALE ANIMAZINOA FUNKY ON THE ROAD	**19:00** **Santi Brouard plazatik**	**ANIMACIÓN CALLEJERA** FUNKY ON THE ROAD
SARI BANAKETEA: KOADRILEN ARTEKO TXAPELKETEA ETA KOADRILA GAZTEAK (Gazte topaguneak eta Txosnen kolektiboa) AZKEN BIRIBILKETEA (Galdakaoko musika-banda “Da capo” elkartea) eta Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea)	**20:30** **Kurtzeko plaza**	**REPARTO DE PREMIOS A LAS CUADRILLAS JÓVENES Y DEL CONCURSO DE CUADRILLAS** (Gazte topaguneak y Colectivo de txosnas) BAILABLES Y BIRIBILKETA FINAL (Galdakaoko musika-banda “Da capo” elkartea y Galdakao txistu-banda “Ad libitum” elkartea))

24 JAI OSTEKO ASTEBURUA
FIN DE SEMANA POSTERIOR

KOADRILEN AFARIA (Txosnen kolektiboa)	**21:00** **Kurtzeko plaza**	**CENA DE CUADRILLAS** (Colectivo de txosnas)

euskaraz bizi gura dot

zuztarretatik ahora

Galdakao Udala

Gazte koadrilen txapelketea
(11-16 urte)

PROBAK ETA PUNTUAK

Galdakaoko jaietan ondo baino hobeto pasetako prest dagoan 11-16 urteko lagun-taldea daukazue?
Emon koadrilaren izena Indarra Topagunean (Urreta 16), irailaren 8ra arte (17:00-20:00)

Izena emoteko betebeharrak:
- **Koadrilak izena eukitea**
- **5 pertsonez osotua egotea, gitxienez (11-16 urte)**
- **Koadrila-kideek koadrilaren jantzia edo kamisetea eroatea**

Puntu gehien lortu eta proba gehiagotan parte hartu daben koadrilek ITZELEZKO SARIAK jasoko ditue.

OINARRIAK Indarra Topagunean eta **www.galdakao.net** web orrian

EGUNA	ORDUA	LEKUA	PROBA	PUNTUAK
9 (barikua)	19:00	PLAZAKOETXE/ J.B.URIARTE	JAIETAKO DESFILEA	50
10 (zapatua)	15:30	GANDASEGI	VI HIRU JAUZIA TXAPELKETEA	15
12 (astelehena)	18:00	PLAZAKOETXEKO PARKEA	GAZTECHEF TXAPELKETEA	15
13 (martitzena)	16:00	URRETA KIROLDEGIA	ESKUBALOI PUNTERIA TXAPELKETEA	5
	19:30	ARDANZA LEHENDAKARIAREN PARKEA	PLAY BACK TXAPELKETEA	15
15 (eguena)	17:30	ARDANZA LEHENDAKARIAREN PARKEA	GOITIBERA LASTERKETEA	15
16 (barikua)	17:00	ELEXALDEKO IGERILEKUA	KUKAINA	15
	18:00	MUGABURUKO LANDA	PETANKA TXAPELKETEA	5
	18:30	LAPURDIKO APARKALEKUA	GAZTE-GYNKANA	15
	19:00	ITURRONDO PLAZA	MOZORRO JANTZIAK	15
17 (zapatua)	16:30	ARDANZA LEHENDAKARIAREN PARKEA	TXIRRISTA	5

Koadrilen arteko XVIII. txapelketea

IZENA EMOTEKO

- Torrezabal Kultur Etxean irailaren 8ra arte (9:00-14:00).
- Koadrila 16 urtez gorako 4 pertsonez osotua egon behar da gitxienez, adin txikiagokoak be egon leitekez.
- Koadrila–kideek koadrilaren jantzia edo kamiseta bereizgarria eroan behar dabez proba guztietan.

PUNTUAK

- Proben sailkapenegatiko puntuak: 25, 20, 15, 10 eta 5.

SARIAK ETA OINARRIAK

Torrezabal Kultur Etxean eta **www.galdakao.net** web orrian

EGUNA	ORDUA	LEKUA	PROBA	PUNTUAK
9 (barikua)	19:00	PLAZAKOETXEKO PARKETIK	JAIETAKO DESFILEA	DERRIGO-RREZ
	24:00	KURTZEA FRONTOIA	TRIZIKLO LASTERKETA	5
10 (zapatua)	11:00	SANTI BROUARD PLAZA	JANTZI BIRZIKLATUEN TXAPELKETEA	5
	16:15	GANDASEGI	SOKATIRA TXAPELKETA	5
	17:00	J.B. URIARTE	OHE LASTERKETA	15
11 (domekea)	9:30	ITURRONDO PLAZA	MARMITAKO TXAPELKETEA	15
	11:00	SANTI BROUARD PLAZA	GOZO PRIJIDUEN TXAPELKETEA	15
	17:30	ERGOIEN /BENGOETXE	GOITIBERA LASTERKETEA	15
	19:30	MUGABURUKO LANDA	BURUHAUNDIAK	5
	20:00	ARDANZA LEHENDAKARIAREN PARKEA	ARETO DANTZA TXAPELKETEA	5

EGUNA	ORDUA	LEKUA	PROBA	PUNTUAK
12 (astelehe-na)	19:00	URRETA KIROLDEGIA	IGERIKETA- TALDEEN ARTEKO PROBA	5
	19:30	MUGABURUKO LANDA	BURUHAUNDIAK	5
13 (martitze-na)	16:00	URRETA KIROLDEGIA	ESKUBALOI PUNTERIA TXAPELKETEA	5
	19:30	MUGABURUKO LANDA	BURUHAUNDIAK	5
	19:30	ARDANZA LEHENDAKARIAREN PARKEA	PLAY BACK TXAPELKETEA	15
14 (eguazte-na)	17:00	ITURRONDO PLAZA	MUS TXAPELKETEA	5
	17:00	GANDASEGI	ROL ESTRATEGIA ETA SIMULAZIO JOKOAK	5
15 (eguena)	17:00	GANDASEGI	ROL ESTRATEGIA ETA SIMULAZIO JOKOAK	5
	17:30	ETXABURU KALEA	TORTILA TXAPELKETEA	15
	19:30	MUGABURUKO LANDA	BURUHAUNDIAK	5
16 (barikua)	17:00	ELEXALDEKO IGERILEKUA	KUKAINA	15
	18:00	MUGABURUKO LANDA	PETANKA TXAPELKETEA	5
	18:00	ELEXALDEKO IGERILEKUA	PIRAGUATIK TIRA	15
	19:00-22:00	ITURRONDO PLAZA	MOZORRO JANTZIAK	15
	22:30	LAPURDIKO APARKALEKUA	KALTZONTZILO ETA KULERO LASTERKETEA	15
	24:00	KURTZEA FRONTOIA	FLAN JANA TXAPELKETEA	5
17 (zapatua)	11:00	KURTZEA FRONTOIA	ARKU TIROA	5
	16:30	ARDANZA LEHENDAKARIAREN PARKEA	TXIRRISTA	5

Jaietako kartel lehiaketaren erakusketa Torrezabal Kultur Etxean.

Astelehenetik barikura:
10:00-13:30 eta
17:30-20:30
Irailaren 6tik 23ra

Exposición de los carteles de fiestas presentados a concurso en Torrezabal Kultur Etxea.

De lunes a viernes:
10:00-13:30 y
17:30-20:30 del 6 al 23 de septiembre

Irabazlea. Ganadora:
MIREIA GONZÁLEZ APARICIO
(GALDAKAO)

Galdakao ko Udala